

# Čapek - větné rozbory

Marie Konárová

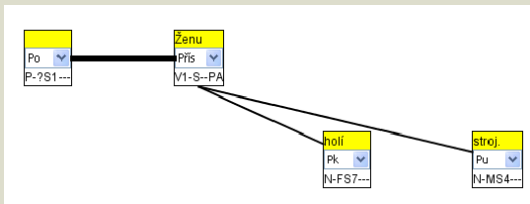
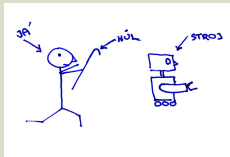
5. června 2011

# Větný rozbor, náš denní chléb.

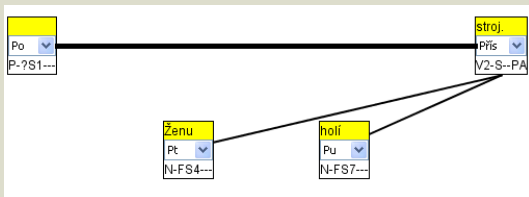
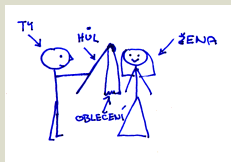
## **Ženu holí stroj.**

- Kolik má věta možných významů?
- O kolik více významů bude věta mít, pokud ji vyslovíme? (např. zanedbáme y/i)

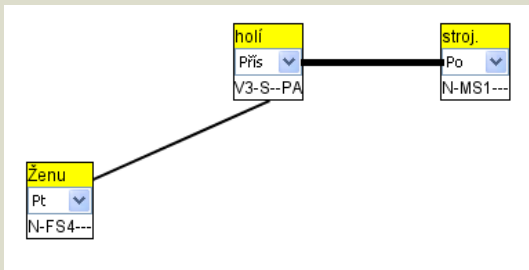
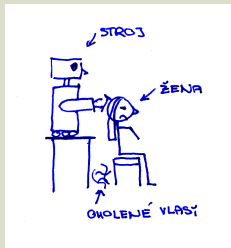
# Ženu holí stroj. (1)



# Ženu holí stroj. (2)



# Ženu holí stroj. (3)



# Využití větných rozborů ve strojovém překladu (1)

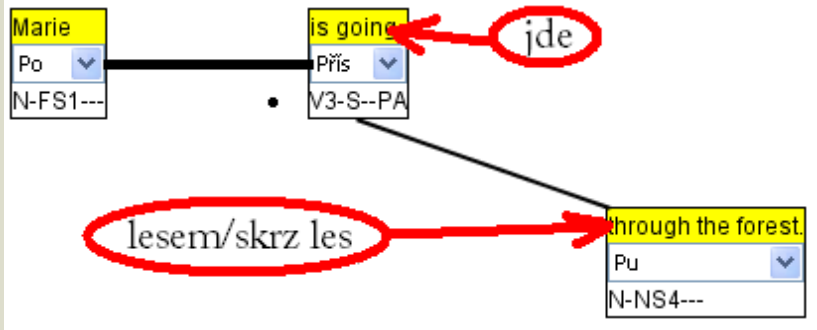
Máme anglickou větu o šesti slovech:  
**Marie is going through the forest.**

Doslovný překlad:  
**Marie je jdoucí skrz ten les.**

Což skutečně není moc česky...

# Využití větných rozborů ve strojovém překladu(2)

Provedeme větný rozbor anglické věty a budeme překládat po jednotlivých členech.



Výsledek (Marie jde lesem.) už vypadá lépe.

# Čapek - výhody používání

- editor větných rozborů (aneb konec nepřehledných grafů)
- volně ke stažení <http://ufal.mff.cuni.cz/styx>
- vaše práce bude dále využita (pomůžete při výzkumu)



# Čas pro dotazy

# Dotazník

Vyplňte prosím dotazník, který je ke stažení  
<http://tinyurl.com/dotaznik-capek>

Děkuji vám za pozornost.